

Saxofón Contemporáneo de México presenta:

El saxofón popular en México

Cuarteto de saxofones “Anacrúsax”

II



1	Norma la de Guadalajara	DÁMASO PÉREZ PRADO	02:47
2	Feria chiapaneca	TEMAS TRADICIONALES CHIAPANECOS	12:53
3	Jugo de piña	DOMINGO RULLO	05:24
4	El sinaloense	SEVERIANO BRISEÑO	02:45
5	Son de la Negra	FIDENCIO Y ALBERTO LOMELÍ	03:02
6	Pinotepa nacional	ÁLVARO CARRILLO	03:41
7	Cielo rojo	JUAN ZAIZAR	04:43
	Artista invitado: ERNESTO ANAYA		
8	Perfume de gardenias	RAFAEL HERNÁNDEZ	04:18
9	Pereza	JUAN GARCÍA ESQUIVEL	04:36
	Artista invitada: EUGENIA LEÓN		
10	Ludwig es amor	DAVID MARTÍN	04:10
11	Por culpa del Guao	CHUCHO VALDÉS- IRAKERE	05:11

CUARTETO DE SAXOFONES "ANACRÚSAX"

Samuel García, *saxofón soprano*

Octavio Yñigo, *saxofón contralto*

Roberto Benítez, *saxofón tenor*

Omar López, *saxofón barítono*

INVITADOS

Eugenia León, *voz* TRACK 9

Ernesto Anaya, *voz* TRACK 7

David González, *saxofón barítono* TRACK 7

En este segundo volumen del proyecto “saxofón Contemporáneo de México” el cuarteto de saxofones “Anacrúsax” nos presenta un orgulloso crisol nacido de la historia, la riqueza y el ingenio de la música popular y tradicional en México.

Y aunque piezas como el “Jugo de piña”, “Por culpa del guao” ó “Perfume de gardenias”, por mencionar algunas, no provienen de la total autoría de mexicanos, dichas piezas se encuentran firmemente arraigadas en el gusto y preferencia del público mexicano, y es precisamente por ello que nos ha parecido una decisión atinada el incluirlas en la lista que conforma el presente disco.

La colaboración del compositor mexicano David Martín, autor de “Ludwig es amor”, así como la de dos grandes de la canción, Eugenia León y Ernesto Anaya, hacen del disco que tiene usted entre sus manos, una rareza altamente recomendable y digna de melómano interés.

Omar López

NORMA LA DE GUADALAJARA

Autor: Dámaso Pérez Prado. (Matanzas, Cuba, 1916-1989).

Arreglo: Samuel García (Chilpancingo, Gro. 1973).

El célebre compositor y pianista Cubano conocido mundialmente como Pérez Prado, cambió su residencia a la ciudad de México en 1948, lugar donde cobró fama en el ámbito internacional. Fue en el "Mambo" donde desarrolló mayormente su creatividad musical y donde utilizó una gran orquesta compuesta por instrumentos como el piano, batería, trompetas, trombones y saxofones, todo a la usanza de las grandes bandas y en la que además incorporó instrumentos de percusión afro-antillana que le dieron a su música ese "sabor" latino tan especial.

"Norma la de Guadalajara" es más un cha cha cha con toques de mambo que un mambo en sí, y su forma es muy parecida al rondó clásico de los danzones. En esta pieza, el saxofón juega un papel protagónico: el tema principal se presenta por un dúo de saxofones altos a una tercera de distancia y utilizando un deje continuo de glissandos superiores (usados frecuentemente en el jazz) que le dan a la ejecución una riqueza tímbrica muy original.

Los Mambos de Pérez Prado muestran una de las maneras en que la música popular que incluye al saxofón puede ser interpretada. "También así pueden sonar los saxofones". Anacrúsax, a través de este arreglo de "Norma la De Guadalajara", desea hacer un pequeño homenaje a Pérez Prado pero también a los saxofonistas de su orquesta que durante muchos años interpretaron y fueron parte elemental de su música.

Anacrúsax

FERIA CHIAPANECA

Basada en temas tradicionales chiapanecos.

Arreglo: Juan Manuel Navarro Cruz (Tapachula, Chiapas, 1974).

Conjunto de piezas bailables chiapanecas, "Feria Chiapaneca" es un popurrí originalmente escrito por la agrupación musical *Perla de Chiapas* para ejecutarse en las fiestas de dicha región. Los temas en los que está basada son:

"El Rascapetate", conocido también como "el cachito", es un baile originario de Tuxtla Gutiérrez.

"El Bolonchón", que se baila en la población de San Juan Chamula durante el carnaval de San Juan, el 24 de junio, y el Día de Todos Santos (1° de noviembre).

"El Gallito", un baile entre dos parejas donde se pelean el cortejo de ambas. Originario del municipio de Cintalapa de Figueroa, que aún pertenece a la etnia Tzoque.

"La Tonalteca". Existen varias versiones de esta obra, la que integra este popurrí es la más representativa de ellas y pertenece a la región de la costa del estado de Chiapas, específicamente de la ciudad de Tonalá.

"Parachicos", cuenta la historia del hijo de una familia acaudalada que se encontraba al borde de la muerte, el pueblo decidió rezar por su salud y el pequeño sanó. La madre, en agradecimiento, organizó una fiesta para los niños de la comunidad y regaló vistosos y lujosos atuendos a los mayores.

Anacrúsax

JUGO DE PIÑA

Autor: Domingo Rullo (Córdoba, Arg. 1920-2001).

Arreglo: Allen Torres (San José, Costa Rica, 1955).

En 1983 el "El súper show de los Vázquez", grupo de música tropical en México, presentó el tema "Jugo de Piña", cumbia original del compositor Argentino Domingo Rullo. Aunque ya había otras grabaciones de esta pieza -la primera fue hecha en Lima, Perú, por la Orquesta del también Argentino Enrique Lynch-, la de los Vázquez fue una versión más virtuosa desde el punto de vista técnico. En esta versión el saxofón juega

un papel muy importante al incorporar dos elementos no comunes para el género y la época en que salió como la doble articulación y la respiración circular ó soplo continuo. Debido a la novedad de los recursos utilizados y el excelente dominio técnico del saxofonista, la cumbia se volvió un modelo a seguir por los músicos del saxofón en ese tiempo, e incluso llegó a tomarse como pieza de audición en los grupos de música popular.

Cabe señalar que esta cumbia se tocaba en los bailes populares y era curioso observar la reacción de asombro de la gente ante el soplo continuo del músico ejecutante, quien aguantaba una nota mantenida durante 2, 3, 4 minutos o más, aparentemente sin respirar. El saxofonista era ovacionado grandemente. En la actualidad la pieza se sigue tocando y sigue causando admiración.

Anacrúsax

EL SINALOENSE

Autor: Severiano Briseño (San José de Canoas, SLP, 1902-1988).

Arreglo: Mateo Barreiro (México DF, 1978).

La canción con ritmo de huapango "El sinaloense", compuesta por Severiano Briseño, sin duda es una pieza llena de movimiento y emoción. Esta rápida y energética melodía es favorita de grandes agrupaciones y bandas por sus características ideales para ejecutarse con virtuosismo individual y grupal.

Ha sido un reto y una inspiración el tratar de captar este movimiento, densidad y fuerza en un cuarteto de saxofones. Pero al ser una pieza tan bien compuesta, funciona bien en versiones pequeñas y se lleva bien con el saxofón.

Interpretar este arreglo implica un alto grado de dificultad. El ensamble de los ritmos y ornamentos así como la continuidad rítmica (pensados originalmente para instrumentos como tuba, trompetas, etc.) son algunos obstáculos. Se requiere de una depurada técnica para aguantar el constante "*ff*" (fortísimo), motivos rápidos, ágiles y sin pausas en este arreglo o adaptación para cuatro saxofones con el espíritu de unos cuarenta elementos...

Mateo Barreiro

SON DE LA NEGRA

Autores: Fidencio y Alberto Lomeli (Nayarit, México).

Arreglo: Guillermo Acevedo Aguilar (México DF. 1974).

"El Son de la negra" es una de las canciones mexicanas más emblemáticas del repertorio del Mariachi. El año 2001 fui comisionado por Anacrúsax para realizar un arreglo sobre la obra "Sones de Mariachi" de Blas Galindo. Al cotejar el arreglo orquestal de Blas Galindo contra la versión del "Son de la negra", del mariachi Vargas de Tecalitlán (la versión de mariachi más representativa, que dio a conocer "El Son de la negra" a México y al mundo), me di cuenta que se perdían muchos detalles rítmicos, y es natural, un arreglo de partitura siempre va a simplificar y "filtrar" los detalles e inflexiones de la música folklórica. Decidí basarme en la versión del Mariachi Vargas directamente para perder los menos detalles posibles.

Ahora en el 2010, el año del Bicentenario de la independencia de México, los mexicanos nos estamos estremeciendo, reflexionando profundamente acerca de lo que somos como nación y cultura. Miro directo a los ojos al pequeño núcleo elitista de la música de concierto. Al menos en la generación de los 1980 al 2000, se ha despreciado tajantemente la música de partitura con carácter nacionalista o folklórico.

Espero reflexionemos, ¡hay tantas maneras creativas y diversas de nutrirnos y hacer crecer nuestras raíces culturales! El público y en particular el cuarteto Anacrúsax, nunca han dejado de valorar nuestra música mexicana. Para mí este arreglo es un gesto personal de admiración, de respeto, de amor hacia nuestra cultura, nuestra música y nuestro país, ¡Y que viva México!

Guillermo Acevedo

PINOTEPA NACIONAL

Autor: Álvaro Carrillo (San Juan Cacahuatpec, Oax. 1921-1969).

Arreglo: Juan Manuel Navarro Cruz (Tapachula, Chiapas, 1974).

Oaxaca es una de las regiones del país donde abunda el folklore destacando su música y su baile. Una de sus piezas más tradicionales es la chilena: "Pinotepa nacional", dicha melodía fue creada por el compositor Álvaro Carrillo y dedicada al poblado con el mismo nombre.

Toda esta tradición musical es principalmente presentada en la Guelaguetza en la ciudad de Oaxaca de Juárez.

Anacrúsax

CIELO ROJO

Autor: Juan Zaizar (Tamazula de Gordiano, Jalisco, 1929-1991).

Arreglo: Ernesto Anaya (México DF, 1962).

Artistas invitados: Ernesto Anaya, voz; David González, saxofón barítono.

"Cielo rojo" es propiamente una canción-huapango que desde que la escuché cuando era niño me pareció una pieza muy bien lograda y se quedó en mi corazón para siempre. Escrita por Juan Zaizar, compositor nacido en Tamazula, Jalisco en 1929, autor de piezas como "Cruz de olvido", "Gavilán gabilancillo" entre otras muchas, ha tenido diversos intérpretes entre los que se cuentan Pedro Infante y Miguel Aceves Mejía.

El presente arreglo está escrito para voz y cuarteto de saxofones, específicamente para ser incluido en el disco "Huapangueando" y ser interpretado por el cuarteto "Anacrúsax" y Ernesto Anaya.

El sonido de los saxofones y particularmente la excelente interpretación de "Anacrúsax" le da un color diferente a las versiones "huapango" anteriormente citadas.

Ernesto Anaya

PERFUME DE GARDENIAS

Autor: Rafael Hernández (Aguadilla, Puerto Rico, 1892-1965).

Arreglo: Mateo Barreiro (México DF, 1978).

Obra musical del compositor de origen puertorriqueño Rafael Hernández. En México compuso una buena parte de su prolífica producción musical y también allí, durante sus años de residencia, fueron registradas algunas composiciones realizadas en años anteriores en otros países. Ejemplos de algunas de ellas son: en 1936 "Capullito de alhelí" y "Perfume de gardenias", compuestas en Nueva York.

Consideró a México como su segunda patria por vivir tantos años en ella, tanto así que llegó a componer el corrido "Qué chula es Puebla", considerado el himno regional de este estado mexicano.

Aunque algunos la mencionan como canción, "Perfume de gardenias" es un bolero clásico. Con letra apasionada y romántica, y una melodía de gran lirismo que se convierte rápidamente en familiar. Este gran bolero tiene una universalidad especial, porque sobre todo, se lo apropian muchos países de Latinoamérica donde se cultiva este género musical, Puerto Rico, Cuba y México entre otros. Ahora se presenta en una versión fresca e irresistible del cuarteto Anacrúsax, liderado por el bello sonido y la personal y sugestiva interpretación de Octavio Yñigo.

Anacrúsax

PEREZA

Autor: Juan García Esquivel (Tampico, Tamaulipas, 1918-2002).

Arreglo: Juan Carlos Pacheco (Cuernavaca, Morelos, 1982).

Artista invitada: Eugenia León.

"Pereza", arreglo de la obra de Juan García Esquivel. Una pieza en "swing" característico de aquellos años (1956) que aparece interpretada por Silvia Pinal en la película "Teatro del crimen".

En este arreglo he intentando dar un toque impresionista (como saliendo de la ensoñación), para darle un giro interesante a la canción y realzar los colores armónicos

que se pueden lograr con el cuarteto. Añádase la genial interpretación de Eugenia León y del cuarteto de saxofones "Anacrúsax" y listo.

En la obra original sucede un cambio de tempo en la parte final de la pieza, que quise plantear como cambio de estilo. En ambas versiones el cambio nos llama a la fiesta, a gozar, sólo que en este caso preferí acercarme a un ritmo más latino y "sabrosón".

Juan Carlos Pacheco

LUDWIG ES AMOR

Ejercicio etílico filosófico sobre el sirenito y la quinta.

(No hay maciza, sólo surtido), 2009.

Autor: David Martín-Bassail (Aguascalientes, Ags. 1980).

Como su nombre lo indica, esta pieza surge de la imperiosa necesidad que hay de alimento musical que contenga grasas saturadas y diversos elementos poco formales, una necesidad que impera en el mundo de la música de concierto actualmente gobernada por el academicismo y la música sana. En mi defensa sólo pudiera argüir que el excelente saxofonista Omar López me propuso la lasciva idea de escuchar a Beethoven y a Rigo Tovar juntos (juntos Beethoven y Rigo, no nosotros) y observar desde una prudente distancia lo que sucedía. Me presté descaradamente para el experimento; pero una vez adentro del vértigo de las notas no me pude frenar y añadí al guiso un poco de aceite de Zaratustra hecho por Richard Strauss y una pequeña guarnición de Carl Philipp Emmanuel Bach, condimenté lo anterior con un poco de Hava Nagila (para darle un toque de world-cuisine) y revolví tres veces a la izquierda.

Sólo quisiera añadir que el título apócrifo de "Ludwig es amor" aunque me gustó, tampoco fue mi idea, y hoy para comer "no hay maciza, sólo surtido".

David Martín

POR CULPA DEL GUAO

Autor: Chucho Valdés (Pianista, compositor y arreglista; Quivicán, Cuba, 1941).

Arreglo: Juan Manuel Navarro Cruz (Tapachula, Chiapas, 1974).

Chucho Valdés, pianista y compositor cubano, uno de los más grandes intérpretes de jazz latino, famoso por su gran virtuosismo y facilidad para ejecutar una gran variedad de estilos musicales.

Como muchas de las obras de la combinación Chucho Valdés e Irakere, fusiona varios géneros de la música popular, en este caso el merengue dominicano, la salsa y la conga occidental, que evoca las comparsas carnavalescas de La Habana de los 70.

El excepcional saxofonista mexicano Juan Manuel Navarro Cruz, como fan y en forma de homenaje a tan genial banda y a los grandes músicos que la han formado, en especial los saxofonistas que pasaron por ella, hace este arreglo para cuarteto de saxofones, que el cuarteto "Anacrúsax" hoy regala aquí, con el gusto de recordar tan buena música.

Anacrúsax





In this second volume of the Saxofón Contemporáneo de Mexico project, Anacrúsax saxophone quartet proudly presents us with a patchwork born out of the history, richness and wit of Mexican popular and traditional music. Even though pieces such as "Jugo de piña", "Por culpa del guao" or "Perfume de gardenias" were not entirely composed by Mexicans, we have deemed proper to include them in this album, since they are deeply rooted in the taste and preferences of Mexican audiences.

Collaboration of Mexican composer David Martin, author of "Ludwig es amor", as well as two great singers Eugenia León and Ernesto Anaya, make this album a highly recommended rarity worthy of music lovers.

Omar López

NORMA LA DE GUADALAJARA

Composer: Dámaso Pérez Prado (Matanzas, Cuba, 1916-1989).

Arrangement: Samuel García (Chilpancingo, Gro. 1973).

Cuban composer and pianist known around the world as Perez Prado, came to live in Mexico City in 1948, where he became internationally renown. He developed his musical creativity in the mambo, where he used a big orchestra with instruments such as piano, drums, trumpets, trombones and saxophones, as in the big bands, and included Afro-Antillean percussion instruments as well, which gave his music such a characteristic Latino flavor.

"Norma la de Guadalajara" is more than a cha cha with a mambo touch, and its structure is quite similar to that of the typical danzón rondo. In this work, the saxophone is the protagonist: the main theme is introduced by an alto saxophone duet, at an interval of a third, continually using higher glissandi (frequent in jazz), which timbrically enriches it's performance.

Pérez Prado's mambos are a good example of how popular music includes saxophone, showing the audience that the saxophone may sound in other ways. Anacrusax, with this arrangement of "Norma la de Guadalajara", pays homage to Pérez Prado, but also to the saxophonists of his orchestra who, for many years, played and were fundamental to his music.

Anacrúsax

FERIA CHIAPANECA

Based on traditional themes from Chiapas.

Arrangement: Juan Manuel Navarro Cruz (Tapachula, Chiapas, 1974).

This is a set of dances from Chiapas. "Feria Chiapaneca" is a medley originally written by the ensemble Perla de Chiapas, in order to be played at parties in such region.

This piece is based on the following themes:

"El Rascapetate". Also known as "El cachito", a dance originally from Tuxtla Gutiérrez.

"El Bolonchón". Danced in the town of San Juan Chamula during San Juan's Carnival, on June 24 and All Saints' Day (November 1 st). It has no specific choreography, people just dance on the street, jump and tap.

"El Gallito". It is a dance involving two couples fighting for courtship, original from the municipality Cintalapa de Figueroa, Chiapas, still belonging to the Tzoque ethnic group.

"La Tonalteca". There are several versions of this work. The one included here is the most representative, belonging to the city of Tonalá, on the coast of Chiapas. This piece does not relate to any specific patron saint and was created rather to be danced, though it has not any typical dance steps for it.

"Parachicos". The composer of this piece is still unknown. It tells the story of the dying son of a rich family, whom the whole town saved by praying for his health. The mother, to thank the people, threw a party for the children and gave beautiful and rich attires for adults, including suit, boots, sarapes de Saltillo and a saint's mask, lacquered, red, crowned with an ixtle helmet.

Anacrusax

JUGO DE PIÑA

Composer: Domingo Rullo (Córdoba, Argentina. 1920-2001).

Arrangement: Allen Torres (San José, Costa Rica, 1955).

In 1983, the "Super show de los Vázquez", a tropical ensemble in Mexico, introduced the theme "Jugo de Piña", original cumbia by Argentinian composer Domingo Rullo. Though there were already some other recordings of this piece -the first one made at Lima, Peru, by Enrique Lynch's orchestra-, the recording by the Vázquez was a more virtuoso performance from a technical point of view. In this version, saxophone is of paramount importance, since it incorporates two elements not common in this genre and the time in which it was released, such as double tonguing and circular breathing. Due to the novelty of resources used and the excellent technical control of the saxophonist, the cumbia became a model for saxophonists and even turned to be considered as an audition piece for popular music groups.

It must be noticed that his cumbia was played in popular dances, and that people were amazed to hear the saxophonist's circular breathing, who could hold a single note for 2, 3, 4 minutes or more, without apparently breathing. The performer was greatly applauded. This piece is still played and admired.

Anacrúsax

EL SINALOENSE

Composer: Severiano Briseno (San José de Canoas, SLP, 1902-1988).

Arrangement: Mateo Barreiro (Mexico City, 1978).

The song with huapango rhythm, "El sinaloense", by Severiano Briseno is, undoubtedly, a piece full of movement and emotion. This fast and energetic melody is a favorite of great groups and bands, due to its features ideally suited to be played in a virtuoso manner both individually and by the group.

It has been a challenge and inspiration to catch all the movement, density, and force in a saxophone quartet. However, since it is such a well composed piece, it works very well in small ensembles and works well with the saxophone.

This arrangement involves a great many difficulties. Some obstacles are the rhythms and ornaments, as well as rhythmic continuity (originally composed for instruments such as tuba, trumpets, etc.). This piece also requires a strong technique to endure the continual *lf* dynamic, fast and live passages without pauses, for four saxophonists with the spirit of forty musicians ...

Mateo Barreiro

SON DE LA NEGRA

Composers: Fidencio and Alberto Lomelí (Nayarit, Mexico).

Arrangement: Guillermo Acevedo Aguilar (Mexico City, 1974).

"Son de la negra" is one of the most emblematic pieces of the Mariachi repertoire. In 2001, I was commissioned by Anacrusax to make an arrangement of Blas Galindo's "Sones de mariachi". When I compared Blas Galindo's orchestral arrangement and "Son de la negra" by Mariachi Vargas de Tecalitlán (the most representative mariachi version, which made the "Son de la negra" known in Mexico and the world), I realized that a lot of rhythmic details were lost, as it often occurs since an arrangement always simplifies and filters details and inflections of folk music. I decided to use the version by Mariachi Vargas de Tecalitlán as my basis in order to loose as few details as possible.

Now, in 2010, Bicentennial Anniversary of Mexico's Independence, we Mexicans ask ourselves and deeply reflect about our identity as a nation and a culture. I look right in the eyes of the small concert music exclusive circle. At least in the 1980-2000 generation, nationalist or folk music was absolutely rejected. I hope we will think about this. There are so many creative and diverse ways to nurture ourselves and to promote our cultural roots! The audiences and, specifically, Anacrusax quartet, have always appreciated Mexican music. For me, this arrangement is a personal gesture of admiration, respect and love for our culture, our music and our country. ¡Viva México!

Guillermo Acevedo

PINOTEPA NACIONAL

Composer: Álvaro Carrillo (San Juan Cacahuatepec, Oax. 1921-1969).

Arrangement: Juan Manuel Navarro Cruz (Tapachula, Chiapas, 1974).

Oaxaca is one of the Mexican regions where folklore flourishes, especially in music and dance. One of the most traditional works of this region is the chilena "Pinotepa nacional", composed by Alvaro Carrillo and dedicated to the town of the same name.

This musical tradition is mainly represented in the Guelaguetza, at Oaxaca de Juárez.

Anacrúsax

CIELO ROJO

Composer: Juan Zaizar (Tamazula de Gordiano, Jalisco, 1929-1991).

Arrangement: Ernesto Anaya (Mexico DF, 1962).

Guest musicians: Ernesto Anaya, voice; David González, baritone saxophone.

When I listened to song-huapango "Cielo rojo" for the first time, when I was a boy, it seemed to me as an accomplished work and remained in my heart forever. It was composed by Juan Zaizar, who was born at Tamazula, Jalisco, in 1929. He composed such works as "Cruz de olvido" "Gavilán gabilancillo" among many others, and his songs have been performed by Pedro Infante and Miguel Aceves Mejía.

This arrangement was written for voice and saxophone quartet, specifically to be included in the album Huapangueando, to be performed by Anacrúsax quartet and Ernesto Anaya.

The sound of saxophones and, especially, the excellent performance by Anacrúsax, provides us with a color different from the huapango versions mentioned above.

Ernesto Anaya

PERFUME DE GARDENIAS

Composer: Rafael Hernández (Aguadilla, Puerto Rico, 1892-1965).

Arrangement: Mateo Barreiro (Mexico DF, 1978).

Written by Puerto Rican composer Rafael Hernández. He composed most of his works in Mexico and, while in there, some Works which had already been recorded in other countries were registered, namely, "Capullito de alheli" (1936) and "Perfume de gardenias", although they had been composed in New York.

Rafael Hernández considered Mexico as his second homeland, since he lived so many years there. He composed the corrido "Que chula es Puebla", considered to be the regional hymn of that Mexican state.

Though some consider "Perfume de gardenias" a song, it is in fact a typical bolero.

With passionate and romantic lyrics and a highly lyrical melody which quickly becomes familiar, this bolero has a special universality. Above all, many Latin American countries where this musical genre is developed claim its authorship, Puerto Rico, Cuba and Mexico, among others.

Now, it is presented here in a fresh and irresistible version by Anacrúsax quartet, led by Octavio Yñigo's beautiful sound and suggestive personal interpretation.

Anacrúsax

PEREZA

Composer: Juan García Esquivel (Pianist; Tampico, Tamaulipas, 1918-2002).

Arrangement: Juan Carlos Pacheco (Cuernavaca, Morelos, 1982).

Guest artist: Eugenia León.

"Pereza", an arrangement of Juan García Esquivel's work. A typical 50's swing, it was performed by Silvia Pinal in the movie "Teatro del crimen".

In this arrangement I tried to add an impressionist touch (as though coming out of a dream), to give it a turn and underline the harmonic colors that may be achieved with the quartet. Add the outstanding performance by Eugenia León and Anacrúsax saxophone quartet. Ready.

In the original work, a tempo change occurs at the end of the piece, which I wanted to present as a change of style. In both versions, such change invites us to party, to enjoy ourselves, but in this case I preferred to get closer to a Latin and tasty rhythm.

Juan Carlos Pacheco

LUDWIG ES AMOR

Ejercicio étílico filosófico sobre el sirenito y la quinta. (No hay maciza, solo surtido), 2009.

Composer: David Martin-Bassail (Aguascalientes, Ags. 1980).

Just as its name shows, this piece was born out of the urgent need of musical food containing saturated fats and various low-structured elements, a need pervading the world of concert music currently governed by academicism and healthy music. In my defense, I just can say that excellent saxophone player Omar Lopez suggested to me the lascivious idea to listen to Beethoven and Rigo Tovar together (Beethoven and Rigo together, not Omar and me) and watch from the distance what happened. I cynically accepted to participate in the experiment, but once I was in it, I could not stop and added a little bit of Richard Strauss's Zarathustra oil and a small Carl Philipp Emmanuel Bach's garnish, seasoned with a bit of Hava Nagila (for a world cuisine touch), and stirred three times to the left. I want to conclude saying that the apocryphal title "Ludwig es amor", though I liked it, was not an idea of my own, and that today, in the menu, "no hay maciza, solo surtido".

David Martin

POR CULPA DEL GUAO

Composer: Chucho Valdés (Pianist, composer and arranger; Quivican, Cuba, 1941-).

Arrangement: Juan Manuel Navarro Cruz (Tapachula, Chiapas, 1974).

Chucho Valdés is a Cuban pianist and composer, one of the greatest Latin jazz players, famous for his virtuoso performances and gift to play a wide variety of musical styles.

As in many works of the Chucho Valdés-Irakere formula, in this work several genres of popular music -in this case, Dominican merengue, salsa and Western conga -which brings to mind the carnival comparsas of 70's Havana- are fused together.

Outstanding Mexican saxophonist Juan Manuel Navarro Cruz, as fan of the band and in order to pay homage to the great musicians who have played in it -especially the saxophonists- made this arrangement for saxophone quartet, which Anacrúsax now presents with the pleasure to remember such good music.

Anacrúsax

ANACRÚSAX AGRADECE A:

Nuestras familias

Eugenia León

Ernesto Anaya

Samuel García

J Carlos Pacheco

Manuel Mora

YAMAHA México

Claudia Aragón

Allen Torres

Talía Chavira

J Manuel Navarro

Jaet Garibaldi

Mateo Barreiro

Talia Mendoza

Guillermo Acevedo

David Martín

Marisa Canales

David González

Escuela Nacional de Música UNAM

Nestor Castañeda y León †

URTEXTonline

www.urtextonline.com tu sitio de casa